

**Documentație de înființare /  
Raport de autoevaluare pentru certificare internă**

**Cuprins:**

**1. Prezentarea Centrului de cercetare**

**1. Denumire centru**

**1.2 Date de identificare a Centrului de Cercetare**

**CENTRUL DE CERCETĂRI ASUPRA IMAGINARULUI. TEXT, DISCURS, COMUNICARE. *IMAGINES***

**1.3 Director centru**

**Lect. univ. dr. Lavinia-Ileana Geambei**

**1.4 Adresa/Telefon/E-mail centru**

**Facultatea de Teologie, Litere, Istorie și Arte, Pitești, Aleea Școlii Normale, nr. 7, Pitești;  
0724581631; ileana.geambei@upb.ro**

**1.5 Pagina web a centrului**

**<https://www.upit.ro/ro/academia-reorganizata/facultatea-de-teologie-litere-istorie-si-arte/dllia/cercetare-stiintifica-dllia/centredecercetare/imagines>**

**1.6 Anul înființării**

**2011**

**Incepând cu anul 2013, Centrul de cercetare *Imagines* este afiliat rețelei internaționale CRI2i (Centres de Recherches sur l'Imaginaire), care cuprinde peste 40 de centre și laboratoare de cercetare din întreaga lume. Rezultatele cercetării anuale sunt publicate în *Bulletin de Liaison* <https://www.ufrgs.br/cr2i/bulletin/>.**

**2. Domeniul de specialitate**

**2.1. Domeniul fundamental/Ramura de știință**

**Științe umaniste: Limbi străine și literatură 6.2; Arte 6.4**

**2.2. Direcții de cercetare**

- imaginarul literar și lingvistic;
- imaginarul comunicării;
- imaginarul în artele spectacolului;
- mentalități contemporane și comunicare interculturală;

- didactica traducerii;
- didactica limbii române și a limbilor străine;

### 3. Regulamentul de funcționare.

**Statutul de funcționare a Centrului *Imagines* se anexează prezentului document.**

### 4. Lista personalului Centrului de Cercetare

#### 4.1. Personal didactic și de cercetare

##### **COLECTIVUL DE LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ**

Prof. univ. dr. Ștefan GĂITĂNARU

Prof. univ. dr. hab. Liliana SOARE

Conf. univ. dr. Lavinia Magdalena BĂNICĂ

Conf. univ. dr. Adrian SĂMĂRESCU

Lect. univ. dr. Adina DUMITRU

Lect. univ. dr. Lavinia GEAMBEI

Lect. univ. dr. Pompiliu ALEXANDRU, Universitatea *Valahia* din Târgoviște

##### **COLECTIVUL DE LIMBA ȘI LITERATURA ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ**

Conf. univ. dr. hab. Constantin MANEA

Conf. univ. dr. Amalia MĂRĂȘESCU

Conf. univ. dr. Valentina STÎNGĂ

Lect. univ. dr. Cristina Denisa ARSENE-ONU

Lect. univ. dr. Adela DUMITRESCU

Lect. univ. dr. Cristina MIRON

Lect. univ. dr. Alina Maria UNGUREANU

##### **COLECTIVUL DE LIMBI ȘI LITERATURI ROMANICE**

Prof. univ. dr. Alexandrina MUSTĂȚEA

Prof. univ. dr. hab. Diana LEFTER

Prof. univ. dr. hab. Corina GEORGESCU

Conf. univ. dr. Mihaela MITU

Conf. univ. dr. Crina ZĂRNESCU

Conf. univ. dr. Liliana VOICULESCU

Lect. univ. dr. Cătălina CONSTANTINESCU

Lect. univ. dr. Adriana APOSTOL

**COLECTIVUL DE ARTELE SPECTACOLULUI**

Prof. univ. dr. hab. Bogdan CIOABĂ

Lect. univ. dr. Andrei VIZITIU

Asist. univ. dr. Daniela NANE

**4.2. Personal de cercetare angajat**

**5. Articole, proceeding paper, review publicate în reviste cotate Web of Science (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)\***

Nr. crt.	Anul publicării	Luna publicării	Nr. revistei	Revista WoS/BDI	ISSN	Nr total autori pe articol	Numele autorilor care sunt membri pe centru		Titlul articolului	Factorul de impact
							Nr. crt.	Numele autorilor		
1	2019	mai	25/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>La francité dans El reino de este mundo de Alejo Carpentier, p. 15-27</i>	
2	2019	iunie	25/2019	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Don Juan dans la littérature. Un traitement ironique du mythe de Prométhée ?, pp. 53-59</i>	
3	2019	iunie	25/2019	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Ironie de l'histoire et auto-ironie de l'écriture dans Yo, el Supremo de Augusto Roa Bastos pp. 292-298</i>	
4	2019	noiembrie	26/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Une écriture néoromantique de Don Juan. Le Don Juan d'Edmond Rostand. Une marionnette?, pp. 121-135</i>	

				IndexCopernicus, DOAJ)						
5	2019	noiembrie	26/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Traducerea textului dramatic. O abordare cognitiva, de Catalina Iliescu Gheorghiu</i> (recenzie) pp. 207-211	
6	2019	noiembrie	26/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Le fantastique littéraire en France et en Roumanie. Quelques aspects au XIXeme siècle: une rhétorique de la deconstruction de Silvia-Adriana Apostol</i> (recenzie), pp. 203-207	
7	2020	mai	27/2020	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>(D)écrire le corps claustré. La muerte de Artemio Cruz de Carlos Fuentes</i>	
8	2020	mai	27/2020	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	2	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Enseigner la littérature en temps de pandémie</i> , p. 7-27	
							2	Apostol, Silvia-Adriana		
9	2020	iunie	243/2020	<i>Traduire (journals.openedition)</i>	2272-9992	3	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Ionesco auteur et inspirateur. Regards croisés sur la traduction-adaptation en roumain de la pièce de théâtre Qui est ce Ionesco ? de Richard Letendre</i> , pp.53-58	
							2	Apostol, Silvia-Adriana		
							3	Bogdan Cioaba		

10	2020	Octombrie	27/2020	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	2	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Texte et mise en scène. Construire l'attente dans la pièce de théâtre Qui est ce Ionesco</i> pp. 33-40	
							2	Bogdan Cioaba		
11	2021	mai	30/2021	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Le corps-monde spectaculaire dans le théâtre français du XVIIIème siècle</i> pp. 26-35	
12	2021	octombrie	29/2021	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	2	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Le traitement kaléidoscopique de l'histoire de Don Juan: texte et mise en scène</i> , pp. 313-324	
							2	Bogdan Cioaba		
13	2022	octombrie	215-216/2022	<i>Bulletin des amis d'André Gide</i> (Jstor, wordcat)	0044-8133	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Croyance, assentiment et ascèse dans La Symphonie pastorale d'André Gide</i> pp. 47-55	
14	2022	octombrie	32/2022	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Exil et identité. L'aventure parisienne de Gabriel García Márquez</i> in <i>Studii</i> pp. 32-43	
15	2022	mai	31/2022	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Déconstruction et reconstruction des personnages molièresques. Des textes théoriques au scénario cinématographique</i> , pp. 26-35	
16	2022	octombrie	31/2022	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco,	1843-1577	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Œdipe acteur et metteur en scène. « Jeu » et « je ».</i> <i>Quelques considérations à partir de l'« Œdipe » d'André</i>	

				CEEOL, DOAJ)					Gidepp. 160-166	
1 7	2023	octombrie	32/2023	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Pluralite des voix dans « Oedipe » et « Le Roi Candaule » d'André Gide</i> , pp. 155-162	
1 8	2023	noiembrie	34/2023	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	2	1	Lefter, Diana-Adriana	Lefter, Diana Adriana, Cioabă, Bogdan, Signe(s) et type(s) dans la communication « sensible ». Formes et perceptions dans le festival « Sensibilis 2023, pp. 6-16	
							2	Bogdan Cioaba		
1 9	2024	iunie	vol 15, no. 1/2024	<i>Incursiuni in imaginar</i> (CEEOL, IndexCopernicus)	2501-2169	3	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Forme ale absenței în La casa de los espíritus. Cartea și filmul. Forms of Absence in La casa de los espíritus. The Book and the Film</i> , pp. 107-140	
							2	Lavinia Geambei		
							3	Bogdan Cioaba		
2 0	2024	octombrie	34/2024	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>Fatalité vs. liberté. De la réminiscence et du souvenir dans « Oedipe » d'André Gide</i>	
2 1	2024	noiembrie	36/2024	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL, IndexCopernicus, DOAJ)	1843-3979	1	1	Lefter, Diana-Adriana	<i>La francité dans le Prologue à El Reino de este mundo de Alejo Carpentier</i> , pp. 27-3	
2 2	2019	mai	26/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL DOAJ,	1843-3979	1	1	Bogdan Cioabă	<i>Quelques considérations sur la traduction du texte dramatique in Studii si cercetări filologice. Seria limbi romanice</i> , pp. 57-71	

				IndexCopernicus)						
2 3	2019	mai	25/2019	<i>Studii si cercetari filologice. Seria Limbi Romanice</i> (Scopus, ErihPlus, Ebsco, CEEOL DOAJ, IndexCopernicus)	1843-3979	1	1	Bogdan Cioabă	<i>Don Juan entre la légende et le personnage dramatique in</i> STUDII ȘI CERCETĂRI FILOLOGICE. SERIA LIMBI ROMANICE, Editura Universitatii din Pitesti, pp. 35-46	
2 4	2024	noiembrie	nr. 21 (vol. 2)	<i>DICE (Diversité et Identité Culturelle en Europe</i>	2067-0931	1	1	Soare Liliana	<i>Several Morphosyntactic Features of the Translations from French Made by Alexe Marin</i>	<a href="https://www.diversite.eu/articles/">https://www.diversite.eu/articles/</a>
2 5	2023	decembrie	nr. 2 (38)	<i>Philologica Jassiensia</i>	Online 2247-8353	2	1	Soare Liliana	<i>Alexe Marin, traducătorul textului Prescurtare de astronomie populară (1839)</i>	<a href="https://philologica-jassyensia.ro/">https://philologica-jassyensia.ro/</a>
2 6	2022	iunie	30/2022	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Soare Liliana	<i>Linguistic Features in Gramatica fizicii (1976)</i>	<a href="https://upit.ro/lingua-geandliterature">https://upit.ro/lingua-geandliterature</a>
2 7	2021	decembrie	14/2021	<i>Diacronia</i>	2393-1140	1	1	Soare Liliana	<i>Primul text de matematică tipărit în Moldova. Elementi aritmetice arătate firești (Iași, 1795)</i>	<a href="https://www.diacronia.ro/ro/">https://www.diacronia.ro/ro/</a>
2 8	2019	iunie	no. 20, issue 1/2019	<i>Annales Universitatis Apulensis. Series philologica</i>	1582-5523	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>FORME ALE TRANSCENDENȚEI TEXTUALE ÎN VERSURILE LUI DEMOSTENE ANDRONESCU</i>	<a href="https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=802637">https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=802637</a>
2 9	2019	iunie	24/2019	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>Aspects de l'ironie dans le roman Întâlnirea de Gabriela Adameșteanu</i>	
3 0	2020	iunie	tom 1, nr. 21/2020	<i>Annales Universitatis Apulensis. Series philologica</i>	1582-5523	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>CONSTRUIREA COTIDIANULUI COMUNIST ÎN ROMANUL TREI FEMEI DE STELIAN ȚURLEA</i>	
3 1	2020	octombrie	26/2020	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>CAUSES DE LA RÉTICENCE DANS LE ROMAN « CINCIZECI DE ANI » DE STELIAN TURLEA</i>	

3 2	2021	octombrie	28/2021	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>Le tissage des plans narratifs dans le roman Sonia ridică mâna de Lavinia Braniste</i>	
3 3	2022	octombrie	30/2022	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>LE COMIQUE GROTESQUE DANS LA CONSTRUCTION DU CULTE DU DIRIGEANT DANS QUELQUES ROMANS ROUMAINS</i>	
3 4	2023	octombrie	32/2023	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>L'(auto)analyse des rôles sociaux dans le roman « Voci la distanță » de Gabriela Adameșteanu</i>	
3 5	2019	iunie	25	<i>Language and Literature. European Landmarks of Identity</i> (ERIH PLUS, CEEOL, DOAJ, Index Copernicus)	ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Irony in James Joyce's <b>Dubliners</b>, pp. 157-163</i>	
3 6	2020	octombrie	27	<i>Language and Literature. European Landmarks of Identity</i> (ERIH PLUS, CEEOL, DOAJ, Index Copernicus)	ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Rejection, Reticence and Acceptance in George Orwell's <b>Keep the Aspidistra Flying</b>, pp. 153-160</i>	
3 7	2020	martie	20	<i>Journal of Romanian Literary Studies</i> (CEEOL, Index Copernicus, WorldCat, Diacronia etc.)	E-ISSN: 2248-3004	1	1	Amalia Mărășescu	<i>The Arts and (Artistic) Creation in Lawrence Durrell's <b>The Alexandria Quartet</b>, pp. 272-278</i>	
3 8	2020	decembrie	8	<i>The Dialogue of Multicultural Discourses</i> (Volum conferință internațională Literature, Discourse and Multicultural	ISBN 978-606-93590-3-7	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Crossing Frontiers in Lawrence Durrell's <b>The Alexandria Quartet</b>, pp. 43-47</i>	

				Dialogue, editat de Boldea, Iulian și Cornel Sigmirean, Tîrgu-Mureș)						
3 9	2021	octombrie	29	<i>Language and Literature. European Landmarks of Identity</i> (ERIH PLUS, CEEOL, DOAJ, Index Copernicus)	ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577	1	1	Amalia Mărășescu	<i>The Literary Translator as a Re-Creator of the World</i> , pp. 34-40	
4 0	2022	decembrie	43	<i>Caietele Echinox/ Echinox Journal</i> (ISI Thomson Reuters, ERIH PLUS, CEEOL, EBSCO Publishing)	ISBN 1582-960X	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Female Detectives in Romanian Literature: Vitoria Lipan and Minerva Tutovan</i> , pp. 117-133	
4 1	2022	octombrie	31	<i>Language and Literature. European Landmarks of Identity</i> (ERIH PLUS, CEEOL, DOAJ, Index Copernicus)	ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-1577	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Humour and Its Translation in the Romanian Version of Amos Oz's A Tale of Love and Darkness</i> , pp. 26-37	
4 2	2022	mai		<i>Godot(s)</i> (Volum coordonat de Gancevici, Olga și Alexandru Diaconescu, Editura Universității Ștefan cel Mare Suceava)	ISBN 9 78-973-666-770-1	1	1	Amalia Mărășescu	<i>(Re)Constructing the Dead Character in Penelope Lively's The Photograph</i> , pp. 109-131	
4 3	2023	decembrie	2	<i>The Annals of Ovidius University of Constanta</i> (Scopus, CEEOL, Diacronia, Index Copernicus, ZDB)	ISSN print: 1224-1768	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Symbolic Places in D.H. Lawrence's England, My England and The Border Line</i> , pp. 3-16	
4 4	2023	octombrie	33	<i>Language and Literature. European Landmarks of Identity</i> (ERIH PLUS, CEEOL,	ISSN 2344-4894, ISSN-L: 1843-	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Intertextuality in Gyles Brandreth's Oscar Wilde and the Candlelight Murders</i> , pp. 104-115	

				DOAJ, Index Copernicus)	1577					
4 5	2024	iunie		<i>Incursions into the Imaginary</i> (EBSCO, ERIH PLUS, CEEOL, DOAJ, Index Copernicus, MLA)	ISSN: 2501-2169	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Real and Magical Spaces in Salman Rushdie's <b>Midnight's Children</b>: the Kashmir Valley and the Sundarbans</i> , pp. 227-254	
4 6	2019	noiembrie	19/2019	<i>Journal of Romanian Literary Studies</i>	2248-3004	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>Baroque literary curiosities in Romanian culture (17th-18th centuries)</i> pp.1426-1430	
4 7	2020	octombrie	27/2020	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>Bizarre characters in Alexandru Macedonski's short prose-the reluctant to live in a "Normal world"</i>	
4 8	2021	octombrie	29/2021	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>The perception of time and space in the Romanian medieval world</i>	
4 9	2022	octombrie	30/2022	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>The many faces of the comic in The lost lettre by I.L.Caragiale</i>	
5 0	2023	octombrie	32/2023	<i>Journal of Romanian Literary Studies</i>	2248-3004	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>Picto-literatura-O formă inovativă în textele românești din sec. XVII-XVIII</i>	
5 1	2023	octombrie	33/2023	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-3979	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>Stances of femininity in Cella Serghi's work</i>	
5 2	2024	noiembrie	36/2024	<i>Journal of Romanian Literary Studies</i>	2248-3004	1	1	Bănică Lavinia-Magdalena	<i>The couples as a character of Ioana Postelnicu's novels</i>	
5 3	2019	mai	1/2019	<i>Analele Universitatii Craiova/Annales de</i>	ISSN-L 1224-	1	1	Zarnescu Crina-	<i>Mythe et métaphore dans l'écriture de Sylvie Germain</i> , pp.	

				<p><i>l'Université de Craiova</i>  Code CNCSIS : 12  Classe : B  <a href="http://www.scipio.ro/web/annals-of-the-university-of-craiova.-series-philology-romance-languages-and-literatures">http://www.scipio.ro/web/annals-of-the-university-of-craiova.-series-philology-romance-languages-and-literatures</a>  <a href="http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=17280">http://linguistlist.org/pubs/journals/get-journals.cfm?JournalID=17280</a>  <a href="https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/search.action?xs=1224-8150&amp;epd=1&amp;tv=true">https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/search.action?xs=1224-8150&amp;epd=1&amp;tv=true</a>  <a href="https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1703">https://www.ceeol.com/search/journal-detail?id=1703</a></p>	8150 ISSN 2601- 9035			Magdalena	206-214	
5 4	2019	septembrie	37/2019	<p><i>Caietele Echinox/Cahiers de l'Equinoxe /Le Centre de Recherche sur l'Imaginaire,</i>  Universitatea Babeș-Bolyai  (ISI Thomson-Reuters, ERIH+ANVUR (Italia) EBSCO, CEEOL)</p>	ISSN : 1582 960X	1	1	Zarnescu Crina- Magdalena	<i>Yvain ou l'intégration identitaire</i> pp. 151-159	
5 5	2019	iulie	36.1/20 19	<p>Revista <i>Ara Journal</i>,/Journal Of THE America Romanian Academy Of Arts and Sciences //Arts and Humanities (new series)</p>	ISSN: 0896- 1018	1	1	Zarnescu Crina- Magdalena	<i>Gustul dulce-amărui al timpului de odinioară:</i> pp.246-250	
5	2020	noiembrie		<i>Colectia « Romanul</i>	EAN13	1	1	Zarnescu	<i>Eau, lait sang et d'autres fluides</i>	

6				<i>francez actual »/Le roman français actuel, Facultatea de Litere a Universității Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, și de CERFA (Centre d'Étude du Roman Français Actuel</i>	: 978606 171574 9			Crina-Magdalena	<i>mythiques dans le roman Le Livre des Nuits de Sylvie Germain, pp.189-203</i>	
5 7	2021	septembrie	41/2021	<i>Caietele Echinox/Cahiers de l'Equinoxe /Le Centre de Recherche sur l'Imaginaire, Universitatea Babeș-Bolyai (ISI Thomson-Reuters, ERIH+ANVUR (Italia) EBSCO, CEEOL)</i>	ISSN 1582 - 960X	1	1	Zarnescu Crina-Magdalena	<i>« Le Paradoxe de la Mode – entre identité et altérité », Auto-images et représentation de soi, Identité individuelle, pp.349-363</i>	
5 8	2022	mai	42/2022	<i>Caietele Echinox/Cahiers de l'Equinoxe /Le Centre de Recherche sur l'Imaginaire, Universitatea Babeș-Bolyai (ISI Thomson-Reuters, ERIH+ANVUR (Italia) EBSCO, CEEOL)</i>	ISSN 1582 - 960X	1	1	Zarnescu Crina-Magdalena	<i>« Sous le masque du masculin ? –Approche poétique du roman Mémoires d'Hadrien de Marguerite Yourcenar » Colloque “ Les imaginaires du masculin/féminin. Permanence et métamorphoses », pp.325-341</i>	
5 9	2024	05	1/2024	<i>COLOCVII TEATRALE</i>	2285- 5912	1	1	Andrei Vizitiu	<i>Applicability Of Actor's Art Methods In Online And Reality – Three Sisters, A.P.Chekhov,</i>	
6 0	2019	05	2/2019	<i>CONCEPT</i>	2248- 3756	1	1	Andrei Vizitiu	<i>ABORDAREA PRIMILOR PAȘI ÎN ARTA ACTORULUI</i>	
6 1	2024	12	2/2024	<i>COLOCVII TEATRALE</i>	2285- 5912	1	1	Andrei Vizitiu	<i>Structural Developments in The Pedagogy Of The Art of Acting: From Student To Actor in The New Dynamics of Performance Art</i>	
6	2019	mai	25/2019	<i>Langue et littérature.</i>	1843-	1	1	Dumitrescu	<i>Linguistic Aspects of Humour in</i>	

2				<i>Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1577			Adela	<i>the 18<sup>th</sup> Century Literature</i> , p. 138-141	
6 3	2020	octombrie	25/2020	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Dumitrescu Adela	<i>Eloquent Reticence and Narrative Representations of Silence in 18<sup>th</sup> Century</i> , pp. 135-138	
6 4	2022	octombrie	25/2022	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Dumitrescu Adela	<i>Ironie de l'histoire et auto-ironie de l'écriture dans Yo, el Supremo de Augusto Roa Bastos</i> pp. 292-298	
6 5	2023	octombrie	31/2023	<i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Dumitrescu Adela	<i>Translating Intertextuality in Children's Literature. Alice's Adventures in Wonderland by Lewis Carroll</i> , pp. 14-18	
6 6	2024	decembrie	31/2024	<i>ALLRO. Annals of the University of Oradea Romanian Language and Literature Fascicule</i> (BDI, Ulrich, CEEOL, Ebsco)	1224-7588	1	1	Dumitrescu Adela	<i>Emotions expressed in Alice's Adventures in Wonderland</i> , pp. 78-85	
6 7	2019	iunie	28/2019	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	2344-4894	1	1	Constantin Manea	<i>Humour and irony, and involuntary humour – generated by neologisms, especially as part of English-to-Romanian word borrowing</i>	<a href="https://upit.ro/lingua_geandliterature">https://upit.ro/lingua_geandliterature</a>
6 8	2019	decembrie	nr. 2 (38)	<i>Philologica Jassiensia in Philologica Jassyensia</i> , vol. 16, 2, Ed. Tracus Arte, Bucuresti, 2020, ISSN / 2247-8353, pp. 273-280	1841-5377	2	1	Constantin Manea	<i>Aspects of the Inflow of Anglo-American Loanwords, in Terms of Translation</i>	<a href="https://philologica-jassyensia.ro/">https://philologica-jassyensia.ro/</a>
6 9	2020	noiembrie	nr. 27	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843 – 1577	1	1	Constantin Manea	<i>Synchronisation vs heritage in Romanian neology. Translation as a case in point</i>	<a href="https://upit.ro/lingua_geandliterature">https://upit.ro/lingua_geandliterature</a>

70	2021	decembrie	2/2021	<i>Analele Universității București, seria Limbi și Literaturi Străine</i>	1220-0263	2	1	Constantin Manea	<i>Calque or Loan Translation Revisited – Aspects of the Recent Anglo-American Influence</i>	<a href="http://anale.litere.ro">http://anale.litere.ro</a>
71	2021	decembrie	2/2021	<i>Analele Universității București, seria Limbi și Literaturi Străine</i>	120-0263	2	1	Constantin Manea	<i>Terms of Technical and Scientific Origin Used in the Lingo of the Media</i>	<a href="http://anale.litere.ro">http://anale.litere.ro</a>
72	2021	octombrie	29/2021	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843 – 1577	1	1	Constantin Manea	<i>Remarks on Two Translation Variants of Agatha Christie’s “The Mirror Crack’d From Side To Side”</i>	<a href="https://upit.ro/linguageandliterature">https://upit.ro/linguageandliterature</a>
73	2022	octombrie	31/2022	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	978-606-11-6519-3	1	1	Constantin Manea	<i>Howlers in Translation</i>	<a href="https://upit.ro/linguageandliterature">https://upit.ro/linguageandliterature</a>
74	2023	iunie	33/2023	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	2344-4894	1	1	Constantin Manea	<i>Self-Analysis of Retranslation: The Case of a Recent Translation of Shakespeare’s “Sonnets”, pp. 42-51, Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	<a href="https://upit.ro/linguageandliterature">https://upit.ro/linguageandliterature</a>
75	2019	decembrie	Vol. LXVII	<i>Procedia - Social and Behavioral Sciences, The European Proceedings of Social &amp; Behavioural Sciences, EpSBS, Vol. LXVII, 2019, pp. 284-292</i> ( <a href="https://doi.org/10.15405/epsbs(2357-1330).2019.8.3">https://doi.org/10.15405/epsbs(2357-1330).2019.8.3</a> ), ( <a href="https://publons.com/wos-op/publon/46525502/">https://publons.com/wos-op/publon/46525502/</a> )	2357-1330	1	1	Georgescu Corina-Amelia	<i>Perceptions and Attitudes when Choosing which Foreign Languages to Study. A Matter of Trend or of Choice? A Case-Study.</i>	
76	2019	octombrie	25/2019	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity</i> , (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Georgescu Corina-Amelia	<i>Die Dinge als Symbole der Suche nach Identität - Reisende auf einem Bein</i> , pp.192-197	
7	2020	octombrie	27/2020	<i>Language and</i>	1843-	1	1	Georgescu	<i>La Place de la médiation dans le</i>	

7				<i>Literature - European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1577			Corina-Amelia	<i>Volume complémentaire au CECR - pp. 291-299,</i>	
7 8	2020	octombrie	27/2020	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Georgescu Corina-Amelia	<i>Travel Writing – A Means of Personal Metamorphosis: America Day by Day</i> by Simone de Beauvoir - <i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european, pp.145-152</i>	
7 9	2021	octombrie	29/2021	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Georgescu Corina-Amelia	<i>Les instruments optiques ou comment métamorphoser la réalité, pp. 149-156</i>	
8 0	2021	decembrie	4/2021	<i>A Comprehensive Review of Societal Studies, Across Cultures - Intercultural Communication in a Borderless World</i>	2602-1463	1	1	Georgescu Corina-Amelia	Carmen ANDREI – Portrait de traductrice comme médiateur culturel, <i>Les Odeurs Vous Mènent Elles par le Bout du Nez ?</i> (Pascal Lardellier) DE L'HEBE EDS, Traduction, préface et notes par Carmen Andrei (recenzie)	
8 1	2021	decembrie	4/2021	<i>A Comprehensive Review of Societal Studies, Vol. 4/2021 Across Cultures - Intercultural Communication in a Borderless World,</i> <a href="http://www.across-journal.com/index.php/across/article/view/69">http://www.across-journal.com/index.php/across/article/view/69</a> - ERIH + <a href="https://kanalregister.hkdir.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/inf">https://kanalregister.hkdir.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/inf</a>	2602-1463	1	1	Georgescu Corina-Amelia	Georgescu, C.-A., Carmen ANDREI –une traductrice ...à la recherche des rites, <i>Faut-il brûler les rites ?</i> (Pascal Lardellier) DE L'HEBE EDS, Traduction, préface et notes par Carmen Andrei (recenzie),	

				o?id=502415						
8 2	2022	octombrie	31/2022	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity</i> ( <a href="https://kanalregister.hk.dir.no/publiseringsskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=493231">https://kanalregister.hk.dir.no/publiseringsskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=493231</a> ) (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Georgescu Corina-Amelia	Jean Cocteau's <i>Letter to the Americans: an encounter with the Other</i> , pp. 145-153,	
8 3	2023	aprilie	5/2023	<i>9th International Conference EDU-WORLD 2022 - Education Facing Contemporary World Issues</i> , Pitesti, 3-4th June 2022 in European Proceedings of Educational Sciences, (indexata in CrossRef, EBSCOhost Electronic Journals Service (EJS), eLIBRARY.RU, and EBSCO A-to-Z Knowledgebase, in curs de indexare in Web of Science Core Collection™ Conference Proceedings Citation Index - Social Sciences & Humanities (CPCI-SSH) and Google Scholar)	978-1-80296-961-0	2	1	Georgescu, C.-A., Ungureanu, C.,	<i>English Language Teaching and Learning. Romanians' Representations of English</i> , pp. 481-491	
8 4	2023	octombrie	32/2023	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Georgescu, C.-A.,	<i>Paul Morand – New York through a Frenchman's Eyes</i> , pp. 141-154,	

85	2023	iunie	2/ iun. 2023	<i>Studii de știință și cultură</i> , vol. XIX, Vasile Goldiș University Press, Arad, 2023, pp. 152-155 ERIH + ( <a href="https://kanalregister.hk.dir.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=491004">https://kanalregister.hk.dir.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=491004</a> )	1841-1401	1	1	Georgescu Corina-Amelia	Les itinéraires nervaliens: du voyage réel au voyage imaginaire ou Le chemin de la création nervalienne : CRISTINA-LOREDANA BLOJU, LES ITINÉRAIRES NERVALIENS: DU VOYAGE RÉEL AU VOYAGE IMAGINAIRE	
86	2020	iunie	27/2020	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Alexandrina Mustătea	<i>De la réticence. Etude sur « Des Inconnues » de Patrick Modiano</i>	
87	2020	mai	2/2020	<i>Studia Universitatis Babeș-Bolyai, Dramatica</i>	1842-2799	1	1	Alexandrina Mustătea	<i>La déconstruction théâtrale chez Ionesco</i>	
88	2021	iunie	42-2m	<i>Caiete Echinox</i>	1582-960X	1	1	Alexandrina Mustătea	<i>Dissolution identitaire dans « Sérotonine » de Michel Houellebecq</i>	
89	2019	iunie	25/2019	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	<i>Ironic Instances behind the Dynamic Relationships in Khaled Hosseini's The Kite Runner</i>	
90	2020	octombrie	27/2020	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco,	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	<i>Patterns of Reticene in Isabel Allende's The Japanese Lover</i>	

				CEEOL, DOAJ)						
9 1	2021	octombrie	29/2021	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	Kaleidoscopic Views in the Thriller <i>The Silent Patient</i> by Alex Michaelides	
9 2	2022	octombrie	31/2022	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	“The Miller’s Tale” – a Laughter-Provoking Fiction in Geoffrey Chaucer’s “The Canterbury Tales”: an Insight into what Provides Comic Relief	
9 3	2023	octombrie	32/2023	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	Adapting to Pluralistic Groups of Students by Means of Integrating Soft Skills in University English Language Courses	
9 4	2024	octombrie	34/2024	<i>Limba și Literatura Repere Identitare în Context European-Language and Literature European Landmarks of Identity</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Arsene Onu Cristina Denisa	How to Make English and American Literature Memorable for University Students	
9 5	2019	iunie	25/2019	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Ungureanu Alina-Maria	<i>Irony in the Early Novels of William Golding</i> , pp.171-177	
9 6	2020	mai	7/2020	<i>Identities in Globalization. Intercultural</i>	ISBN: 978-606-	1	1	Ungureanu Alina- Maria	<i>The progressive architectural perspective of William Golding’s novel "The Spire"</i> ,	

				<i>Perspectives. Section Literature, "Arhipelag XXI" Press, Târgu Mureș, 2020</i>	8624-10-5				pp.121-128	
97	2020	octombrie	27/2020	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Ungureanu Alina- Maria	<i>Aspects of Reluctance in D.L. Lawrence's "Sons and Lovers", pp. 226-231</i>	
98	2021	octombrie	29/2021	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Ungureanu Alina- Maria	<i>The conventional and psychological perception of the society in William Golding's "The Pyramid", pp. 75-79</i>	
99	2022	octombrie	31/2022	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Ungureanu Alina- Maria	<i>The Comic Expression of the Common Language in Mark Twain's "The Adventures of Huckleberry Finn" and Ion Creangă's "Childhood Memories", pp. 105-111</i>	
100	2023	mai	10/2023	<i>Identities in the spotlight. Dialogue in a global world. Section Language and Discourse, "Arhipelag XXI" Press, Târgu Mureș, 2023</i>	ISBN: 978-606-8624-18-1	1	1	Ungureanu Alina-Maria	<i>Pragmatic aspects of politeness in English and Romanian, pp. 73-79</i>	
101	2023	octombrie	33/2023	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	1	1	Ungureanu Alina-Maria	<i>Narrative Intertextuality in William Golding's "Free Fall", pp. 123-128</i>	
102	2019	iunie	25/2019	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)</i>	1843-1577	1	1	Voiculescu Liliana	<i>Une Place repensée pour l'humour dans le Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs du CECR, pp. 271-277</i>	
103	2021	octombrie	29/2020	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity,</i>	1843-1577	1	1	Voiculescu Liliana	<i>Le Romantisme en littérature et arts : une vue kaléidoscope du XIXème siècle - pp. 182-188</i>	

				<i>Limba și literatura - Repere identitare în context european</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)						
104	2022	octombrie	30/2022	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Voiculescu Liliana	<i>La dimension socio-affective de l'apprentissage : quelques repères théoriques</i> , pp. 196-202	
105	2022	octombrie	31/2022	<i>Language and Literature - European Landmarks of Identity, Limba și literatura - Repere identitare în context european</i> (ErihPlus, Ebsco, CEEOL, DOAJ)	1843-1577	1	1	Voiculescu Liliana	« <i>On ne badine pas avec l'amour</i> » : le drame de la comédie romantique, pp. 166-169	
106	2024	mai	35/2024	<i>Studii și Cercetări Filologice. Seria Limbi Romanice</i>	1843-3979	1	1	Carmen Laura Dițu	<i>Le personnage Crispin – valet dans la comédie française du XVIIIe siècle. Ascendance et influences</i>	

\*pentru domeniile Socio-Umane, Economie, Știința sportului etc. se pot raporta alte instrumente specifice

#### 5.0. Cărți și capitole în lucrări de specialitate, ediții; traduceri. Se au în vedere lucrări publicate la edituri de prestigiu din străinătate și din țară.

Nr. crt.	Anul publicării	Luna publicării	Titlul carte/capitol	Editură	Cod CNCIS Editură (doar pt editurile românești)	ISBN	Nr total autori pe carte/capitol	Numele autorilor care sunt membri pe centru	
								Nr. crt.	Numele autorilor
1	2021	noiembrie	<i>Repere în literatura hispano-americană a boomului</i> , 186 pag.	Editura Prouniversitaria București	102	978-606-26-1341-9	1	1	Diana-Adriana Lefter
2	2024	octombrie	<i>Teoria dramei. Concepte și</i>	Editura Casa Cărții	24	978-606-17-	1	1	Diana-Adriana Lefter

			<i>texte prescriptive din Antichitate până în Clasicism, 131 pag</i>	de Știință Cluj-Napoca		2397-3			
3	2023	iunie	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. II. Astronomie. Geografie. Meteorologie. Fizică</i>	Presă Universitară Clujeană	109	978-606-37-1743-7	1	1	Soare Liliana
4	2019	mai	<i>Cap. Aspecte ale influenței neogrecești asupra limbii române. Învățăture de multe științe (1811) în Gh. Chivu, C. Vătășescu, Omagiu profesorului Grigore Brâncuș la 90 de ani, Editura Universității din București, 2019, p. 443-451</i>	Editura Universității din București	78	978-606-16-1068-6	1	1	Soare Liliana
5	2019	octombrie	<i>Cap. Infinitivul în textele de popularizare a științei traduse de Petru Maior, în Din dragoste de dascăl și de voroavă: omagiu doamnei profesor Elena Dragoș, la aniversare / ed.: Adrian Chircu, Maria Aldea. - Cluj-Napoca: Casa cărții de știință, 2019, p. 293-305.</i>	Casa cărții de știință	24	978-606-17-1478-0	1	1	Soare Liliana
6	2024	martie	<i>Paraverbal et non-verbal dans le roman sentimental du XVIIIe siècle, 204 pag.</i>	Editura Prouniversitaria București	102	978-606-26-1864-3	1	1	Adela Dumitrescu
7	2022		<i>Theophilos sau despre dialogul filosofiei cu teologia</i>	Tritonic	217	978-606-749-640-6	1	1	Pompiliu Alexandru
8	2024	iunie	<i>Delicatese cu spirit și savoare</i>	Editura Casa Cărții de Știință Cluj-Napoca//Editura acreditată CNCS - B	24	978-606-17-2328-7	1	1	Crina-Magdalena Zarnescu
9	2019	mai	<i>„Irina Mavrodin – Ambasadoare a spiritului</i>	Ed. Scrisul Românesc, Craiova	266	978- 606-14-1559- 5	1	1	Crina-Magdalena Zarnescu

			românesc”, recenzie în vol. omagial <i>Opera ca proiect/ Studii oferite în amintirea Irinei Mavrodin</i> /pp.149-160						
10	2019	05	<i>Actorul, costumul și personajul</i>	UNATC PRESS		978-606-8757-65-0	1		Andrei Vizitiu
11	2024	04	<i>Calea către scenă</i>	Editura Universitară		9786062817787	1		Andrei Vizitiu
12	2023	10	<i>Strada Chopin, teatru scurt</i>	Editura Universitaria	130	978-606-14-1961-6	1		Andrei Vizitiu
13	2019	septembrie	Cap. <i>Aspecte ale afluxului neologic de origine anglo-americană, din perspectiva traducerii în vol. 1918 – 2018 Limba și cultura română – structuri fundamentale ale identității naționale: evaluări, perspective</i> (coord. Ofelia Ichim)	Editura Tracus Arte		978-606-023-140-0	1	1	Constantin Manea
14	2021		<i>The Two Gentlemen of Verona - de W. Shakespeare, editie bilingva complex</i>	Ed. Presa Universitara Clujeana	109	97-606-371118-3	1	1	Constantin Manea
15	2022	martie	<i>Sonetele lui Shakespeare, editie bilingva, traducere de Constantin Manea</i>	Editura Institutul European	206	978-606-24-0336-2	1	1	Constantin Manea
16	2022	iunie	<i>Florilegiu din dramaturgia shakespeariană * The Best of Shakespeare's Plays, traducere de Constantin Manea</i>	Editura Pro Universitaria	102	978-606-26-1535-2	1	1	Constantin Manea
17	2023	decembrie	<i>Singur sub aripi / Alone Under the Wings</i> (antologie bilingvă de poezia lui Virgil Diaconu), traducere de Constantin Manea	Editura Pro Universitaria	102	978-606-26-1817-9	1	1	Constantin Manea
18	2021	iunie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. I, <i>Bun venit, domnule</i>	Editura Paralela 45 Pitesti	213	978-973-47-3440-5	1	1	Catalina Constantinescu

			<i>Condei (traducere)</i>						
19	2021	iunie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. II, <i>Salvarea restaurantului Nautilus</i> (traducere)	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3441-2	1	1	Catalina Constantinescu
20	2021	iunie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. III, <i>Cântecul parcului</i> (traducere)	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3505-1	1	1	Catalina Constantinescu
21	2022	iunie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. IV, <i>Conflictul din pădure</i> (traducere)	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3528-0	1	1	Catalina Constantinescu
22	2022	iunie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. V, <i>Legenda mării</i>	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3701-7	1	1	Catalina Constantinescu
23	2023	septembrie	<i>Se spune că... 100 de legende spaniole și hispano-americeane</i> , 206 pag.	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3860-1	2	2	Catalina Constantinescu Diana-Adriana Lefter
24	2023	septembrie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. VI, (traducere)	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-3872-4	1	1	Catalina Constantinescu
25	2023	septembrie	Germán A. de la Reza, <i>Poeme alese/Poemas selectos</i> , ediție bilingvă	Grupul Editorial Rocart		978-606-97-1700-4	1	1	Catalina Constantinescu
26	2024	septembrie	Jaume Copons, Liliana Fortuny, <i>Gusti și monștrii</i> , vol. VII, <i>Din carte în carte</i> (traducere)	Editura Paralela 45 Pitești	213	978-973-47-4067-3	1	1	Catalina Constantinescu
27	2021		<i>Flexibilitatea spațiului scenic în funcție de conceptul regizoral</i>	Editura Universitaria Craiova	130	978-606-14-1711-7	1	1	Bogdan Cioabă
28	2021		<i>Modalități de figurare a spațiului scenic</i>	Editura Universitaria Craiova	130	978-606-14-1712-4	1	1	Bogdan Cioabă
29	2023		<i>Ghidul spectatorului de teatru</i> , 198 pagini	Editura Hoffman Pitești		978-606-46-2011-8	2	1	Bogdan Cioabă

30	2019	decembrie	<i>Le Poème-conversation chez Apollinaire et Loy : Lundi rue Christine / O Marcel- - otherwise I Also Have Been to Louise's</i> – IN « <i>L'esprit nouveau</i> » – les avant-gardes, sous la rédaction de Jakub Kornhauser et Waclaw Rapak, 2019. ISBN: 298p. (pp.189-204)	Jagiellonian University Press, Kraków	-	978-83-233-4809-2	1	1	Georgescu Corina-Amelia
31	2022	iulie	<i>Perspectives sur la littérature française du XXe siècle</i> , 2022, ISBN 978-606-17-2004-0, 232 p.	Editura Casa Cărții de Știință, Cluj Napoca,	24	978-973-47-3860-1	1	1	Georgescu Corina-Amelia
32	2022	octombrie	<i>Teachers' Perceptions Upon Teaching During The Covid-19 Pandemic (Foreign Languages - A Study Case)</i> , INTED 2022, 16 <sup>th</sup> Annual International Technology, Education and Development Conference, 7 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup> March, 2022, Valencia, 2022, 2022, pp. 888-893	INTED2022 Proceedings		9978-84-09-37758-9	2	1	Georgescu, C.-A.
33	2023	decembrie	<i>Découvre ma culture ! Études thématiques</i>	PRO UNIVERSITARIA	102	978-606-26-1839-1	3	2	Georgescu C.-A., Voiculescu L.
34	2023	decembrie	<i>Discover my culture! Découvre ma culture! Descoperă cultura mea!</i>	PRO UNIVERSITARIA	102	978-606-26-1839-1	3	2	Georgescu C.-A., Voiculescu L.
35	2024	decembrie	<i>Semnul Sfântului Ierarh Meletie, Arhiepiscopul Antiohiei celei Mari</i> , 248 pag.	Editura Universitaria Craiova	130	978-606-14-2110-7	2	1	Arsene Onu Cristina Denisa

**5.1. Citări și recenzii/cronici ale spectacolelor în reviste de specialitate cotate WoS sau BDI; în cărți/capitole în cărți publicate la edituri recunoscute naționale sau internaționale; în reviste culturale de prestigiu (sunt excluse autocitările)**

Nr. crt.	Data citării		Autor(i)	Titlul articolului/cărții citat	Autori citați care sunt membri pe centru		Revista WoS în care a fost citat	ISSN	Factorul de impact
	An	Luna			Nr. crt.	Numele autorilor			
1	2020		Mathilde Robin	<i>Introduction à l'étude du mythe dans la littérature</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Anales de Filologia Francesa</i> , n.º 28, 2020, pp. 555-580	1989-4678	
2	2021		Vincenzo Mazza	<i>Mythe et séduction du pouvoir dans Saül et Bethsabé d'André Gide</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>André Gide et le Théâtre. Un parcours à retracer</i>	2406109658	
3	2021		Bogdan Cioaba	<i>Două mituri literare hispanoamericane</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Modalități de figurare a spațiului scenic</i> , Editura Universitaria Craiova	978-606-14-1712-4	
4	2021		Bogdan Cioaba	<i>Spatialité dramatique et construction(s) de l'espace dans le théâtre d'André Gide</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Modalități de figurare a spațiului scenic</i> , Editura Universitaria Craiova	978-606-14-1712-4	
5	2021		Bogdan Cioaba	<i>Théâtre et mythe</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Modalități de figurare a spațiului scenic</i> , Editura Universitaria Craiova	978-606-14-1712-4	
6	2021		Bogdan Cioaba	<i>Mythe et théâtre. Théâtre et mythe</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Flexibilitatea spațiului scenic în funcție de conceptul regizoral</i>	978-606-14-1711-7	
7	2021		Bogdan Cioaba	<i>Spatialité dramatique et construction(s) de l'espace dans le théâtre d'André Gide</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Flexibilitatea spațiului scenic în funcție de conceptul regizoral</i>	978-606-14-1711-7	
8	2021		Bogdan Cioaba	<i>Două mituri literare hispanoamericane</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Flexibilitatea spațiului scenic în funcție de conceptul regizoral</i>	978-606-14-1711-7	
9	2021		Iryna A. Biletska, Alla F. Paladieva, Inna S. Laukhina,	<i>The scientific journey during the XVIII-th century. Louis-antoine de bougainville's a voyage round the world</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>The lexical content of the description of Ukrainian Cultural realities in the awesome Ukraine book series</i>	Journal of Language and Linguistic Studies, 17(Special Issue 2), 1220-1229 ISSN: 1305-578X	

			Anna Yu. Kryshko, Ihor Yu. Hurskiy						
10	2022		Bogdan Cioaba	<i>Marques de l'affectivité dans le discours séducteur du « Dom Juan de Molière »</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Studii și cercetări filologice, seria limbi romanice, no. 31.2022, pp. 17-29</i>	1843-3979	
11	2022		Bogdan Cioaba	<i>Dom Juan, du texte à la vision du metteur en scene</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Studii și cercetări filologice, seria limbi romanice, no. 31.2022, pp. 17-29</i>	1843-3979	
12	2022		Crina Magdalena Zărnescu	<i>Dire, taire, mentir, séduire – l'analyse du dialogue dans Don Juan de Molière</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Studii și cercetări filologice, seria limbi romanice, no. 31.2022, pp. 29-36</i>	1843-3979	
13	2022		Crina Magdalena Zărnescu	<i>Marques de l'affectivité dans le discours séducteur du Don Juan de Molière</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Studii și cercetări filologice, seria limbi romanice, no. 31.2022, pp. 29-36</i>	1843-3979	
14	2022		Bianca-Livia Bartoș	<i>Le mythe dans le théâtre d'André Gide : Le Roi Candaule – un autre mythe du créateur</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Le Thésée d'André Gide: Entre tradition et innovation</i>	Paris, Classiques Garnier, 2022, ISBN 978-2-406-12719-2, ISBN 978-2-406-12718-5	
15	2022		Bianca-Livia Bartoș	<i>Le héros, au centre du système mythologique gidien</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Le Thésée d'André Gide: Entre tradition et innovation</i>	Paris, Classiques Garnier, 2022, ISBN 978-2-406-12719-2, ISBN 978-2-406-12718-5	
16	2022		Suanna Alessandrelli	<i>Corps vu, corps senti dans la Symphonie pastorale d'André Gide. De quelques formes de l'érotisme</i>	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Forme della seduzione del discorso religioso nella Symphonie pastorale di André Gide: invenzione e manipolazione</i>	Argos. Studi di Argomentazione, Prgmatica e Stilistica, ISBN 978-88-6719-305-9	
17	2019		Gh. Chivu	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>	1	Soare Liliana	Gh. Chivu, C. Vătășescu, <i>Omagiu profesorului Grigore Brâncuș</i> , Editura Universității din București	978-606-16-1068-6	
18	2019		Mircea	<i>Din începuturile terminologiei</i>	1	Soare	Eugen Wohl (ed.), <i>Limbaje</i>	978-606-37-0679-0	

			Minică	<i>științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>		Liliana	<i>specializate: Perspective și linii de convergență, Presa universitară clujeană</i>		
19	2019		Cristina Florescu	<i>Gramatica de la învățătura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice</i>	1	Soare Liliana	1918 – 2018. Limba și cultura română – structuri fundamentale ale identității naționale: evaluări, perspective, Editura Tracus Arte	978-606-023-140-0	
20	2019		Ana Maria Gînsac, Mădălina Ungureanu	<i>Învățătură pentru ferirea și doftoria boalelor (1816). Considerații asupra gloselor</i>	1	Soare Liliana	<i>Diacronia</i> , no 10/2019	ISSN: 2393-1140	
21	2020		Gabriela Comănescu	<i>Școala ardeleană. Lexicul scrierilor de popularizare a științei</i>	1	Soare Liliana	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i> , no 26/2020	1843-1577	
22	2020		Violeta Cristina Grefelian	<u><i>Crestomație de limbă română veche și modernă</i></u>	1	Soare Liliana	<i>Spații intermediare / Spaces in Between</i>	978-606-9750-31-5 (606-9750-31-4)	
23	2020		Ioan Milică	<i>Școala Ardeleană. Aspects of biology terminology</i>	1	Soare Liliana	<i>Diacronia</i> , nr. 11 / 2020	ISSN: 2393-1140	
24	2020		Aurora Băgiag, Anca Ursa	<i>Observații asupra lexicului primului tratat românesc de balneologie (1821)</i>	1	Soare Liliana	Le premier ouvrage médical roumain: imaginaire illuministe et puzzle discursif, în <i>Dacoromania</i> . Nr. 20.1/2020	ISSN: 1582-4438	
25	2021		Maria Aldea	<i>Școala Ardeleană. Lexicul scrierilor de popularizare a științei</i>	1	Soare Liliana	<i>Fonetică și dialectologie</i> , XL, 2021	0071-6855	
26	2021		Maria Aldea	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>	1	Soare Liliana	<i>Fonetică și dialectologie</i> , XL, 2021	0071-6855	
27	2021		Ecaterina Pavel	<u><i>Crestomație de limbă română veche și modernă</i></u>		Soare Liliana	<i>Philologica Yassyensia</i> , nr. 2/2021	2247-8353	
28	2021		Octavia Moisil	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>	1	Soare Liliana	I. Boldea, C. Sigmirean, D.-M. Buda, eds., <i>Reading Multiculturalism. Human and Social Perspectives</i> ,	978-606-93691-9-7	

						Arhipelag Press		
29	2022		Liviu Bordaș	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>	1	Soare Liliana	<i>Cătălina Velculescu, o viață dedicată cercetării manuscriselor</i> ; Ed. Eikon și Școala Ardeleană, Cluj-Napoca	978-606-797-854-4
30	2022		Alina-Mihaela Bursuc	<i>Gramatica de la învățătura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice</i>	1	Soare Liliana	Alina-Mihaela Bursuc, Laura Manea (eds.), <i>Lexicografia academică românească. Provocările informatizării</i> , Presa Universitară Clujeană	978-606-37-1702-4
31	2023		Ecaterina Pavel	<u><i>Crestomație de limbă română veche și modernă</i></u>	1	Soare Liliana	Philologica Yassyensia, nr. 2 / 2023	2247-8353
32	2023		Maria-Marilena Tomulesei	<i>Din începuturile terminologiei științifice românești. Vol. I. Medicină; Științe ale naturii</i>	1	Soare Liliana	<i>Terminologia astronomică românească</i> , Ed. Universității din București	978-606-16-1430-1
33	2023		Irina Ion-Guță	<i>An investigation into the loan-translations in old Romanian. Case study: Gramatica fizicii</i>	1	Soare Liliana	<i>Journal of Romanian Literary Studies</i> , nr. 33/2023	
34	2023		Cristina Florescu	<i>Gramatica de la învățătura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice</i>	1	Soare Liliana	<i>Terminologia astronomică românească științifică și populară: fenomene, obiecte cosmice și constelații</i> , Ed. Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca	978-606-37-2132-8
35	2023		Cristina Florescu	<i>Gramatica de la învățătura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice</i>	1	Soare Liliana	Adina Dragomirescu, Carmen Mârzea Vasile, Cristian Moroianu... (eds.), <i>Rodica Zafiu: lingvista, profesoara, colega, prietena</i> , ed. Universității din București	978-606-16-1356-4
36	2023		Maria-Marilena Tomulesei	<i>Gramatica de la învățătura fizicii. Considerații asupra terminologiei astronomice</i>	1	Soare Liliana	<i>Terminologia astronomică românească</i> , Ed. Universității din București	978-606-16-1430-1
37	2024		Cristian Șimon	<i>Infinitivul în textele de popularizare a științei traduse de Petru Maior</i>	1	Soare Liliana	<i>Abordări ale limbii: structuri, uzuri, interfețe</i> , Ed. Universității din București,	978-606-16-1516-2
38	2024		Diana-	Tradiționalism și modernism în	1	Lavinia-	<i>Studii și cercetări filologice.</i>	1843-3979

			Adriana Lefter	interbelic. 6 trasee lirice		Ileana Geambei	<i>Seria limbi romanice</i>		
39	2023	sept,	A. Bantaș, C. Manea	<i>Proper names and nicknames: Challenges for translators and lexicographers</i> , in <i>Revue roumaine de linguistique</i> , tom 35, nr. 3, 1990, p. 183-196	1	Constantin Manea	citad de Matias Vendaschi Ozzola, Laura Cruz Garcia, in <i>The translation of Neapolitan mafia nicknames in the TV series Gomorra into English and Spanish</i> , in <i>Language Value journal</i> , vol. 16, no. 2, 2023, pp. 100-123	1989-7103	
40	2024	oct.	C. Manea, G. Săvoiu, I. Iorga Simăn	<i>Inter-, Trans- and Multidisciplinarity, and some Ideas or Remarks on Cultural Tourism</i> , in <i>The Yearbook of the Gh. Zane Institute of Economic Research</i> , vol. 23, issue 2 (supplement), 2014, pp. 133-142	1	Constantin Manea	citad de Romany M. Farag, Mahmoud Y Shams, Dalia A. Aldawody, Huda E. Khalid, in <i>Integration, between Bioinformatics Algorithms and Neutrosophic Theory</i> , in <i>Neutrosophic Sets and Systems</i> , vol. 66, 2024, University of New Mexico, pp. 34-54	<a href="https://digitalrepository.unm.edu">https://digitalrepository.unm.edu</a> ISSN 2331-608X	
41	2020	ian.	C. Manea, G. Săvoiu, I. Iorga Simăn	<i>Inter-, Trans- and Multidisciplinarity, and some Ideas or Remarks on Cultural Tourism</i> , in <i>The Yearbook of the Gh. Zane Institute of Economic Research</i> , vol. 23, issue 2 (supplement), 2014, pp. 133-142	1	Constantin Manea	citad de Chihiro Nakayama, <i>Film-Induced Tourism Studies on Asia: A Systematic Literature Review</i> , in <i>Tourism Review International</i> , Volume 25, Number 1, 2020, pp. 63-78(16)	ISSN: 1544-2721; E-ISSN: 1943-4421	
42	2022	aprilie	Cristian Sabău	<i>Pe scena de la Davila, Stelețe pe cale de a deveni STELE</i>	1	Bogdan Cioabă	Ziarul de Argeș		
43	2020	decembrie	GEORGESCU, C. A. et L. Goilan-Sandu	« Le couple mouvement-regard dans la psychologie des personnages ». <i>Scientific Publishing and Information Online (SCIPIO)</i> , no 2: 93-98.	1	Georgescu Corina-Amelia	Corela Cognition, représentation, langage 13-2   2015 Vol. 13, n°2	1638-573X	
44	2020	ianuarie	Ungureanu, C.; Georgescu,	(2013). <i>Cultural Representations and Media. A Sociolinguistic Approach of American Soap Operas</i>	1	Ungureanu, C.; Georgescu	Miradas jóvenes, pensamiento crítico La investigación de la	ISBN Obra independiente: 978-9974-0-1664-4	

			C. A.	<i>Broadcasted in Romania. Procedia - Social and Behavioral Sciences</i> , 76, 858–862. <a href="http://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.04.220">http://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.04.220</a>		u, C. A.	comunicación en América		
45	2021	ianuarie	Ungureanu, C., & Georgescu, C. A.	(2013). Cultural Representations and Media. A Sociolinguistic Approach of American Soap Operas Broadcasted in Romania. <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i> , 76, 858–862. <a href="https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.04.220">https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2013.04.220</a>	1	Ungureanu, C., & Georgescu, C. A.	<i>MediaTor, Vol 14 (1), Juni 2021, 79-89</i>	EISSN - 2581-0758	
46	2022	decembrie	Ungureanu, C., & Georgescu, C. A.	(2012). Learners' strategies in language learning. <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i> , 46, 5000–5004. <a href="https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.06.375">https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.06.375</a>	1	Ungureanu, C., & Georgescu, C. A.	<i>International Journal of Learning, Teaching and Educational Research Vol. 21, No. 11, pp. 152-172, November 2022</i> <a href="https://doi.org/10.26803/ijlter.21.11.9">https://doi.org/10.26803/ijlter.21.11.9</a>	1694-2616	
47	2023	aprilie	Ungureanu, C., and Georgescu, C. A.	(2012). Learners' Strategies in Language Learning. <i>Procedia - Social and Behavioral Sciences</i> . <a href="https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.06.375">https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.06.375</a>	1	Ungureanu, C., and Georgescu, C. A.	<i>British Journal of Arts and Humanities</i>	ISSN: 2663-7782 (Online) & 2663-7774 (Print)	
48	2024	ianuarie	Georgescu, C-A.	(2010). <i>Using Blogs in Foreign Language Teaching in Petroleum Gas University of Ploiesti Bulletin. Educational Sciences Series, Vol. LXII. No. 1A/2010, pp. 186-191.</i>	1	Georgescu, C-A.	<i>Jurnal Ilmiah Mandala Education (JIME) Vol 10 No. 1 Januari 2024</i>	p-ISSN : 2442-9511, e-2656-5862	
49	2020	martie	Voiculescu Liliana	<i>Société : structure, communication, identité</i> , Editura Paralela 45, Pitești, 2013	1	Voiculescu Liliana	Revue Akofena, Sciences du Langage, Lettres, Langues & Communication, nr. 1/Martie 2020, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan-Côte d'Ivoire, p. 40	2706-6312	
50	2020	martie	Voiculescu Liliana	<i>La Représentation des identités sociales dans le roman canadien contemporain</i> , ANRT, Lille, Franța,	1	Voiculescu Liliana	Revue Akofena, Sciences du Langage, Lettres, Langues & Communication, nr. 1/Martie	2706-6312	

				2011			2020, Université Félix Houphouët-Boigny, Abidjan-Côte d'Ivoire, p. 40		
51	2021	octombrie	Voiculescu Liliana	<i>Une Place repensée pour l'humour</i> dans le Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs du CECR, in	1	Voiculescu Liliana	Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen, nr. 25/2019, Editura Universitatii din Pitesti	1843-1577	
52	2021	decembrie	Voiculescu Liliana	« Une Place repensée pour l'humour dans le Volume complémentaire avec de nouveaux descripteurs du CECR », in <i>Langue et littérature. Repères identitaires en contexte européen</i> , nr. 25/2019, Editura Universitatii din Pitesti	1	Voiculescu Liliana	Entraîner la compétence de compréhension orale en classe de FLE	ISBN 978-606-30-3956-0	
53	2022	decembrie	Voiculescu Liliana	<i>La Représentation des identités sociales dans le roman canadien contemporain</i> , ANRT, Lille, Franța, 2011	1	Voiculescu Liliana	Romania, through Queen Maria's Eyes,. Identity and Construction of Self-Identification, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca	ISBN: 978-606-17-2005-7	

## 5.2. Brevete de invenție

### 5.3. Descriere brevete

#### a) acordate

Nr. crt	Anul acordării	Nr. brevet	Nr. total autori pe brevet	Autori care sunt membri pe centru		Denumirea brevetului*	Titularul brevetului	Instituția care a acordat brevetul	Tip de brevet - Național OSIM - European EPO - Internațional (USPTO, WIPO)
				Nr. crt.	Numele autorilor				

\*Se iau în calcul doar brevetele care au afiliere instituțională la instituția gazdă a centrului

**b) depuse (cereri de brevete)**

Nr. crt	Anul depunerii	Luna depunerii	Nr. total autori pe brevet	Autori care sunt membri pe centru		Denumirea brevetului*	Titularul brevetului	Instituția care a acordat brevetul	Tip de brevet - Național OSIM - European EPO - Internațional (USPTO, WIPO)
				Nr. crt.	Numele autorilor				

\*Se iau în calcul doar brevetele care au afiliere instituțională la instituția gazdă a centrului

**5.4. Număr de citări de brevete în sistemul Wos**

Nr. crt	Data citării		Autor(i)	Denumirea brevetului citat	Titlul articolului	Revista ISI în care a fost citat	ISSN	Factorul de impact
	An	Luna						

**5.5. Performanțe în transferul tehnologic al cercetării: produse, tehnologii, studii, servicii rezultate din activitatea de cercetare transferate/comandate către/de beneficiari; spectacolele (produs al cercetării)**

Nr. crt.	Anul lansării / premierei	Denumirea produsului / spectacolului	Nr. total autori pe produs	Autori care SUNT membri ai centrului		Instituția beneficiară
				Nr.crt.	Numele autorilor	
1	2024	<i>Trei surori</i> după A. P. Cehov			Mirela Nicolau Bogdan Cioabă	UNSTPB, Teatrul <i>Victoriei</i>
2	2022	<i>Stele în lumina dimineții</i> de Alexandr Galin			Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Teatrul <i>Al. Davila</i>
3	2021	<i>Ultimul Pact</i> de Oana Maria Cajal, Teatrul Studentesc <i>Sganarelle</i>			Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Casa de Cultură Studentească
4	2021	<i>Și cu violoncelul ce facem ?</i> de Matei Vișniec Teatrul Studentesc <i>Sganarelle</i>			Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Casa de Cultură Studentească
5	2019	<i>Ofertă de serviciu</i> după Lia Bugnar Teatrul Studentesc <i>Sganarelle</i>			Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Casa de Cultură Studentească

### 5.6. Produse aplicate

Nr. crt.	Anul lansării / premierei	Contractul care a generat produsul	Denumirea produsului	Nr. total autori pe produs	Autori care SUNT membri ai centrului		Instituția beneficiară
					Nr.crt.	Numele autorilor	
1	2024	Festivalul <i>Polifest</i> , Pitești	<i>Trei surori</i> după A. P. Cehov	2	1	Mirela Nicolau Bogdan Cioabă	UNSTPB
2	2022	Festivalul Național de Teatru	<i>Stele în lumina dimineții</i> de Alexandr Galin	1	1	Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Teatrul <i>Al. Davila</i> , UNITER
3	2022	"Blue Theatre Revolution University Contest" - Festivalul Național al Școlilor de Teatru, Constanța	<i>Stele în lumina dimineții</i> de Alexandr Galin	1	1	Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești, Teatrul <i>Al. Davila</i>
4	2021	Festivalul de Teatru „Aurel Luca” Iași	<i>Ultimul Pact</i> de Oana Maria Cajal	1	1	Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești Casa de Cultură Studentească
5	2021	Festivalul de Teatru „Aurel Luca” Iași	<i>Și cu violoncelul ce facem ?</i> de Matei Vișniec	1	1	Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești Casa de Cultură Studentească
6	2019	Festivalul de Teatru „Aurel Luca” Iași	<i>Ofertă de serviciu</i> după Lia Bugnar	1	1	Bogdan Cioabă	Universitatea din Pitești Casa de Cultură Studentească

### 5.7. Tehnologii aplicate

Nr. crt.	Anul predării	Contractul care a generat tehnologia	Denumirea tehnologiei	Nr. total autori pe tehnologie	Autori care SUNT membri ai centrului		Instituția beneficiară
					Nr.crt.	Numele autorilor	

## 5.8. Serviciul aplicat

Nr. crt.	Anul predării	Contractul care a generat serviciul	Denumirea serviciului	Nr. total autori pe serviciu	Autori care SUNT membri ai centrului		Instituția beneficiară
					Nr.crt.	Numele autorilor	

## 5.9. Lucrări științifice prezentate la conferințe internaționale

Nr. crt.	Date conferință				Nr. total autori pe lucrare	Autori care SUNT membri ai centrului		Titlul lucrării	Conferința	
	Anul	Pagina	ISSN	ISBN		Nr. autori	Numele și prenumele autorilor			
1	2024				1	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Poétiques de la perception ou de la fabrication. Le surréalisme et le real maravilloso à partir de deux textes fondateurs : Le manifeste de Breton et De lo real maravilloso de Carpentier,</i>	Congres internațional <i>Fonctions du surréalisme,</i> Universitatea din Torino, 4-6 decembrie 2024	
2	2024		1843-1577		1	1	Diana-Adriana Lefter	<i>Fatalité vs. liberté. De la réminiscence et du souvenir dans « Oedipe » d'André Gide</i>	Conferința internațională <i>Language and Literature – European Landmarks of Identity,</i> octombrie 2024	
3	2024		1843-1577		1	1	Lavinia-Ileana Geambei	<i>Des réminiscences du monde de l'entre-deux-guerres dans le monde communiste construit dans certains romans roumains post-communistes</i>	Conferința internațională <i>Language and Literature – European Landmarks of Identity,</i> octombrie 2024	
4	2019	pp. 153-165		ISBN: 978-606-49-0109-5	1	1	Amalia Mărășescu	<i>Saxons and Normans: Alterity in the Mythical-</i>	<i>Multiculturalism and the Need for Recognition &amp;</i>	

								<i>Historical Novel</i>	<i>The Border: World Reconfigurations of the 21st Century</i> (Volum conferință internațională editat de Falauș, Anamaria și Ligia Tomoiaga, Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Centrul Universitar Nord Baia Mare
5	2024		1843-1577		1	1	Amalia Mărășescu	<i>Memories and the Journey Towards Becoming a (Good) English Literature Teacher</i>	Conferința internațională <i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i> , Pitești, 25-26 octombrie 2024
6	2024				1	1	Amalia Mărășescu	<i>Gemba Kaizen and English Language Teaching</i>	<i>New Trends and Perspectives in Language Learning and Teaching</i> , Pitești/ Izmir, 16 aprilie 2024
7	2020			978-606-8624-00-6	1	1	Lavinia-Magdalena Bănică	<i>Motivul căutării miresei și motivul Cenușăresei-rolul Mariei în "Creanga de aur" de Mihail Sadoveanu</i>	Conferința internațională <i>Communication, context, interdisciplinarity</i> , Târgu-Mureș
8	2024		1843-1577		1	1	Lavinia-Magdalena Bănică	<i>Reminescența copilăriei sau despre inadaptarea individului în societate. Aplicație pe textul nuvelei " Grand Hotel Victoria Română" de I.L.Caragiale</i>	Conferința internațională <i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i> , Pitești, 25-26 octombrie 2024
9	2021	1048-1055		<b>ISBN:</b> 978-84-09-31267-2, <b>ISSN:</b> 2340-1117 ( <a href="https://doi.org/10.21125/edulearn.2021.0272">10.21125/edulearn.2021.0272</a> )	2	1	Georgescu,C. A., Ungureanu, C.,	<i>From Face-to-Face to Remote Learning: Non-Traditional Solutions</i>	Proceedings of the 3th International Conference on Education and New Learning Technologies (EDULEARN21), 5-6 July, 2021, Mallorca
10	2024		1843-1577		1	1	Georgescu	<i>Duhamel's America:</i>	Conferința internațională

							C.A.	<i>Scènes de la vie future</i>	Language and Literature – European Landmarks of Identity, Pitești, 25-26 octombrie 2024
11	2024		1843-1577		1	1	Voiculescu Liliana	<i>Le souvenir à l'époque des romantiques : approche didactique</i>	Conferința internațională Language and Literature – European Landmarks of Identity, Pitești, 25-26 octombrie 2024
12	2019	157-166		ISBN 978-606-17-1574-9	1	1	Mitu Mihaela	<i>Le kaléidoscopique dans l'écriture germanienne : du mythe à sa représentation scripturale. Le cas de L'Enfant Méduse</i>	Actes du Colloque International. «Sylvie Germain et les mythes», Université „Babes-Bolyai”, Cluj-Napoca, 23-25 avril 2019
13	2019	177-188		ISBN 978-606-17-1574-9	1	1	Alexandrina Mustăța	<i>La vie dans le miroir du mythe,</i>	Actes du Colloque International. «Sylvie Germain et les mythes», Université „Babes-Bolyai”, Cluj-Napoca, 23-25 avril 2019

**5.10. Modele fizice, modele experimentale, modele funcționale, prototipuri, normative, proceduri, metodologii, reglementări și planuri tehnice noi sau profesionale, realizate în cadrul programelor naționale sau comandate de beneficiar**

Nr.crt.	Data realizării		Tip	Autor(i)	Autorii care sunt membri ai centrului	Denumire
	An	Luna			Numele și prenumele autorilor	

**5.11. Prestigiul profesional**

**5.12. Membrii în colectivele de redacție ale revistelor recunoscute național/internațional**

Nr.crt.	Nume și prenume	Denumire revistă	ISSN	Tipul revistei*
1	Diana-Adriana Lefter, Bogdan Cioabă, Lavinia Geambe, Adela Dumitrescu, Cătălina Constantinescu	<i>Studii si cercetari filologice. Seria limbi romanice</i>	1843-3979	Revista BDI, recunoastere internationala
1	Diana-Adriana Lefter	<i>Revue italienne d'études françaises</i>	2240-7456	Revista BDI, recunoastere

				internationala
2	Diana-Adriana Lefter	<i>Carnets. Revue d'études françaises de l'APEF</i>	1646-7698	Revista BDI, recunoastere internationala
3	Soare Liliana, Valentina Stîngă, Lavinia Geambei, Ungureanu Alina, Liliana Voiculescu	<i>Language and Literature – European Landmarks of Identity</i>	1843-1577	Indexată BDI (ErihPlus, Ceeol, IndexCopernicus), recunoastere internationala
4	Soare Liliana	<i>Studii și cercetări de onomastică și lexicologie</i>	2065-7161	Indexată BDI (Ebsco, Ulrich's, IndexCopernicus), recunoastere internationala

\*tipul revistei, recunoaștere națională și internațională

### 5.13. Premii internaționale/naționale obținute

Nr.crt.	Perioada în carieră	Numele persoanei premiate, membră a centrului	Numele premiului	Tip premiu (național, internațional)	Actul doveditor al obținerii premiului sau linkul
	Anul obținerii				
	2024	Pompiliu Alexandru	<i>Premiul de excelență, pentru cartea <i>Tableta de miercuri. Societatea închisă</i>, apărut la Editura Bibliotheca din Târgoviște</i>	Societatea Scriitorilor Târgovișteni, Național	
	2024	Cătălina Constantinescu	Premiul special pentru traducere literară	Gala premiilor secțiunea Traduceri Literare, 2024-Uniunea Scriitorilor, Filiala București, Național	<a href="https://www.contemporanul.ro/actualitati-comunicate/premiile-filialei-bucuresti-traduceri-literare-a-uniunii-scriitorilor-din-romania.html">https://www.contemporanul.ro/actualitati-comunicate/premiile-filialei-bucuresti-traduceri-literare-a-uniunii-scriitorilor-din-romania.html</a>

#### 5.14. Membru al unei Academii, organizații profesionale

Nr.crt.	Numele persoanei	Academia/Organizatia	Anul admerii
1	Diana-Adriana Lefter	<i>SIEDS - Société internationale d'étude du dix-huitième siècle si Société roumaine d'étude du dix-huitième siècle</i>	2018
2	Diana-Adriana Lefter	membru AISS (Associazione Italiana di Studii Semiotici)	2013
3	Zarnescu Crina	<i>(Presedinta) Alianta Franceza -Pitesti</i>	2007 - 2025
4	Zarnescu Crina	Membra a Asociatiei « Les Amis de Pontigny» Cerisy-la-Salle, Normandie, Franta	2013
5	Bogdan Cioabă	UNITER	1996
6	Georgescu Corina-Amelia	Societatea Română de Studii de Anglistică și Americanistică	2017
7	Georgescu Corina-Amelia	<i>The European Society for the Study of English</i>	2017
8	Georgescu Corina-Amelia	<i>Central European Association for Canadian Studies</i>	2025
9	Voiculescu Liliana	Societatea Română de Studii de Anglistică și Americanistică	2017
10	Voiculescu Liliana	<i>The European Society for the Study of English</i>	2017
11	Voiculescu Liliana	<i>Central European Association for Canadian Studies</i>	2025

#### 5.15. Conducători de doctorat, membri ai colectivului de cercetare

Nr.crt.	Anul numirii/Decizia MECTS	Numele și prenumele conducătorului de doctorat*	Domeniul de doctorat
1	2016/4067/07.06.2016	Diana-Adriana Lefter	Filologie
2	2019/3803/01.04.2019	Soare Liliana	Filologie
3	2020/ 4093/09.04.2020	Constantin Manea	Filologie
4	3802/01.04.2019	Georgescu Corina-Amelia	Filologie
5	2021/4142/05.07.2021	Bogdan Cioabă	Teatru și artele spectacolului

\*Se consideră doar conducătorii de doctorat ai universității de care aparține centrul.

### 5.16. Număr de doctori membri ai colectivului de cercetare\*

Nr.crt.	Nume și prenume	Anul obținerii titlului	Domeniul de doctorat
1	Ștefan GĂITĂNARU	1993	Filologie
2	Diana-Adriana LEFTER	2007	Filologie
3	Ileana-Lavinia GEAMBEI	2007	Filologie
4	Liliana SOARE	2010	Filologie
5	Pompiliu ALEXANDRU	2008 2014 (Franța)	Filozofie Filozofie
6	Lavinia Magdalena BĂNICĂ	2005	Filologie
7	Adrian SĂMĂRESCU	2009	Filologie
8	Adina DUMITRU	2010	Filologie
9	Constantin MANEA	2004	Filologie
10	Amalia MĂRĂȘESCU	2005	Filologie
11	Valentina STÎNGĂ	2012	Filologie
12	Cristina Denisa ARSENE-ONU	2011	Filologie
13	Adela DUMITRESCU	2012	Filologie
14	Cristina MIRON	2010	Filologie
15	Alina Maria UNGUREANU	2013	Filologie
16	Alexandrina MUSTĂȚEA	1998	Filologie
17	Corina GEORGESCU	2004	Filologie
18	Mihaela MITU	2004	Filologie
19	Crina ZĂRNESCU	2004	Filologie
20	Liliana VOICULESCU	2009	Filologie
21	Cătălina CONSTANTINESCU	2006	Filologie
22	Constantin BARBU	În desfășurare	Filologie
23	Andrei VIZITIU	2018	Teatru și artele spectacolului
24	Bogdan CIOABĂ	2010 2020	Arte vizuale Teatru și artele spectacolului

25	Daniela NANE	2021	Teatru si artele spectacolului
----	--------------	------	--------------------------------

\*Se consideră doar **doctorii** membri ai centrului

## 6. Venituri realizate prin contracte de cercetare

Nr.crt.	Denumirea contractului și de programului de finanțare	Tipul finanțării (națională/internațională)	Nr. contract	Instituția coordonatoare	Statutul directorului de proiect*	Directorul de proiect este din altă instituție (DA/NU)	Perioada de derulare
1	« Le Numérique à la portée de tous »	Internațională - (20.000 euro)	-	finanțat de Agenția Universitară Francofoniei	Membru al centrului și co-responsabil proiect	NU	2018-2020
2	« Apprendre en autonomie : une compétence-clé pour la réussite professionnelle de nos étudiants »	Internațională -3.000 euro		finanțat de Agenția Universitară Francofoniei	Membru al centrului și co-responsabil proiect	Nu	2021-2022
3	IMPLEMENTING THE CLIL-VET MODEL IN VOCATIONAL SCHOOLS (CLIL-VET)	internațională UPIT- 42 081 EUR total proiect- 316.907 €	2017-1-PL01-KA202-038309	Institute for Sustainable Technologies – National Research Institute, Polonia	Membru al centrului și Responsabil de proiect	NU	01.11.2017 – 30.04.2020
4	ACTIVE WOMAN – MODEL SOLUTIONS IN THE FIELD OF PREPARATION FOR REMOTE WORK	internațională UPIT- 26 465 EUR total proiect- 180 225 EUR	<b>2020-1-PL01-KA226-VET-096159</b>	Eduexpert sp. zo.o., Polonia	Membru al centrului și Responsabil de proiect	NU	1.04.2021-31.03.2023
5	DIGITAL LEARNING MATERIALS FOR	internațională UPIT- 16430 EUR total proiect -124385 EUR	2020-1-TR01-KA226-VET-098141	Ege University, Turcia	Membru al centrului și Responsabil de proiect	NU	01.06.2021-31.05.2023

	SUSTAINABLE TEXTILE EDUCATION (VIR2TEX)						
6	TEACHING ENGLISH AS A CONTENT SUBJECT AT THE TERTIARY LEVEL - A MODULAR APPROACH - TE- CON3	internațională UPIT- 42 713 € total proiect - 376.486,00 EUR	2020-1-PL01-KA203-081894	Warsaw University of Technology, Polonia	Membru al centrului și Responsabil de proiect	NU	1.10.2020- 30.04.2023

\*Precizați dacă directorul de proiect este:

-Membru al centrului și Coordonator de proiect

-Membru al centrului și Responsabil de proiect sau persoană de contact

\*\* - Se consideră contracte de cercetare științifică derulate de universitate cu valoare aferentă intrată în universitate

- Toate valorile se exprima în lei, utilizând rata de schimb la data încheierii contractului

## 7. Resursa umană de cercetare (situația va fi prezentată pe ani)

### 7.1. Total personal de cercetare care realizează venituri din activitatea de cercetare-dezvoltare/din care doctori

Nr.crt.	Anul	Nume și prenume	Cercetători științifici gradul I (profesori)	Cercetători științifici gradul 2 (conferențieri)	Cercetători științifici gradul 3 (lectori)	Asistenți de cercetare	Titlu de doctor/domeniul de doctorat	Personal auxiliar de cercetare angajat

### 7.2. Date privind perfecționarea resursei umane

#### 7.2.1. Numele și prenumele doctoranzilor și masteranzilor care lucrează în centrul de cercetare la data întocmirii raportului de finanțare, si/sau certificarea internă

Nr.crt.	Anul	Nume și prenume	Masterand/doctorand	Program de studii/domeniu de doctorat
	2024	Andreea POPESCU	Masterand	TALLR

	2024	Costin DIACONESCU	Masterand	TALLR
	2024	Ana-Maria CERCEL	Masterand	TALLR
	2024	Valentin Cosmin NILĂ	Masterand	TLEF
	2024	Alexandra Ioana BOIENOAIE	Masterand	TLEF
	2024	Alexandra Luiza Flori DAN	Masterand	TLEF
	2024	Camen Laura DIȚU	Doctorand	Filologie
	2024	Viviana CRISTEA ROTARU	Doctorand	Filologie
	2024	Aurica CIOCMATĂ	Doctorand	Filologie
	2024	Loredana BIȚU	Doctorand	Filologie
	2024	Cătălina BURCEA	Doctorand	Filologie
	2024	Ica Emilia UDRIȘTE	Doctorand	Filologie
	2024	Mariam Oriana SUCIU	Doctorand	Filologie
	2024	Violeta DUMITRU (PREDUȚ)	Doctorand	Filologie

#### 7.2.2. Numărul de teze de doctorat realizate în cadrul centrului de cercetare în perioada pentru care se face evaluarea

Nr.crt.	An	Titlul tezei de doctorat	Nume și prenume autor
1	2023	<i>CONVERGENȚE MITOLOGICE ÎN DRAMATURGIA ROMÂNEASCĂ ȘI FRANCEZĂ DIN PRIMA JUMĂTATE A SECOLULUI AL XX-LEA</i>	Matei Leotescu Eliza
2	2024	<i>L'IMAGINAIRE CONJUGAL CHEZ ASSIA DJEBAR. PARADIGME ET INTERCONNEXIONS</i>	Sorescu Adelina Elena
3	2024	<i>LES REPRÉSENTATIONS DU CORPS DE L'ENFANCE À L'ÂGE ADULTE DANS LES ROMANS AUTOFICTIONNELS D'AMÉLIE NOTHOMB</i>	Pătru Golumbeanu Arabella
4	2024	<i>E RÉINVESTISSEMENT DES MYTHES DANS LE THÉÂTRE GIRALDUCIEN: L'APPROCHE DU MYTHE POLITIQUE</i>	Spânu Iliescu Alexandra
5	2023	<i>Limbaș și expresivitate în opera poetică a lui Ștefan Augustin Doinaș</i>	Vilcescu Andreea Emanuela
6	2024	<i>Contribuția scriitorilor călători din secolul al XIX-lea la dezvoltarea limbii române literare</i>	Comănescu Gabriela
7	2024	<i>Observations on the Interplay of Domestication and Foreignization in Retranslating English Literature into Romanian. A Case Study of Thomas Hardy's Novel Tess of the d'Urbervilles</i>	Din Georgiana
8	2024	<i>Critical Discourse Analysis in the Perceptions of Diplomatic Speech: A Theoretical Approach</i>	Al Zerkani, Ahmed Jassim Khudayir
9	2024	MENTORATUL ÎN PREDAREA/ÎNVĂȚAREA LIMBII	Bercan Ruxandra

		FRANCEZE- PREMISE ȘI PERSPECTIVE	
10	2024	<i>IMPACTUL TEXTULUI LITERAR ÎN PREDAREA LIMBII FRANCEZE CA LIMBĂ STRĂINĂ: STUDIU DE CAZ - JACQUES PRÉVERT</i>	Burcea Cătălina
11	2024	<i>GRAMATICA ÎN CONTEXT- MODALITATE DE DEZVOLTARE A COMPETENȚELOR DE COMUNICARE</i>	Crețu Valentin

## 8. Infrastructura de cercetare-dezvoltare

### 8.1. Laboratoare de cercetare-dezvoltare

Nr.crt.	Denumirea laboratorului	Domeniul de cercetare	Locația
	Sala B38	Filologie Artele spectacolului	Corp B, Aleea Școlii Normale, Nr. 7, Pitești, sala B38

### 8.2.1. Lista echipamentelor performante

Nr.crt.	Echipamentul	An fabr.	Valoarea	Sursa de finanțare a investiției